



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 14 septembre 2011**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 26 septembre 2011

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 28 septembre 2011

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des immeubles -
1114512003

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'entretien sanitaire du Quartier général du Service de Police de la Ville de Montréal

Appel d'offres public

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1110552002

Autoriser la Direction de la culture et du patrimoine à tenir un concours sur appel public pour l'acquisition d'une oeuvre d'art numérique intégrée à l'architecture du Planétarium Rio Tinto Alcan de Montréal

Appel d'offres public

CE Technologies de l'information , Direction - 1115260001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'acquisition et l'entretien d'un progiciel relatif aux trois méthodes d'évaluation foncière reconnues (coût, revenu et comparaison) ainsi que la fourniture de services professionnels pour la paramétrisation, l'implantation du progiciel et la formation du personnel

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement
- 1115296005

Conclure avec les firmes Équipement de Sécurité Universel inc. (1 271 593,82 \$) et Antonio Moreau (1984) ltée (1 082 178,36 \$) des ententes-cadres collectives d'une durée de 48 mois pour la fourniture sur demande de bottines de travail - Appel d'offres public 11-11657 (2 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable
- 1110793005

Autoriser une dépense additionnelle de 89 134 \$, taxes incluses, afin d'augmenter la valeur du contrat octroyé à Clean Harbors Québec Inc. pour la collecte itinérante et la collecte dans les cours de voirie municipale des résidus domestiques dangereux (RDD) jusqu'au 31 décembre 2011, majorant le contrat de 879 111 \$ à 968 245 \$, taxes incluses - Référence appel d'offres public # 08-10715

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement
- 1115317004

Conclure avec les firmes Technologie de dégivrage Cargill (8 123 403,33 \$), Sifto Canada Corp. (6 286 404,29 \$) et Mine Seleine, une division de la Société canadienne de sel, ltée (520 301,17 \$) des ententes-cadres d'une durée approximative de 8 mois, pour la fourniture de sel de déglçage des chaussées suite à l'appel d'offres public # 11-11666 (4 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1114472011

Octroyer à "P.E. Boisvert Ford Ltée", plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour la fourniture d'un véhicule de marque Ford 2011 - Appel d'offres sur invitation numéro 11-11736 - Trois soumissionnaires - Autoriser une dépense de 39 052,35 \$ - Achat d'un véhicule banalisé

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1115064004

Octroyer à 6476945 Canada inc. (Toyota Montréal-Nord) le contrat pour la fourniture de deux véhicules de marque Toyota 2011 - Appel d'offres sur invitation # 11-11739 - 4 soumissionnaires - Autoriser une dépense de 65 062,57 \$ - Achat de véhicules banalisés

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1114472010

Octroyer à "Hyundai Longueuil" le contrat pour la fourniture de deux véhicules de marque Hyundai 2011 - Appel d'offres sur invitation numéro 11-11738 - Un seul soumissionnaire - Autoriser une dépense de 63 672,60 \$ - Achat de véhicules banalisés

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles - 1110077003

Conclure avec Spring Air Sommex Ltée, seul soumissionnaire conforme, une entente-cadre d'une durée de 36 mois, pour la fourniture de matelas, sommiers et bases de lit pour les casernes de pompier - Appel d'offres public no 11-11331 - (4 soumissionnaires, 1 seul conforme) - Montant approximatif de 133 292,25 \$, taxes incluses.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain - 1113820018

Autoriser une dépense additionnelle de 3 856,36 \$, taxes incluses, pour la fourniture et la livraison de cinq arbres supplémentaires dans le cadre du contrat accordé à Pépinière Yvon Auclair et fils enr., majorant ainsi le montant total du contrat de 47 335,84 \$ à 51 192,20 \$, taxes incluses

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1115034003

Abroger la résolution CE11 1023 / Octroyer un contrat à « Centre de transition Le Sextant inc. » pour l'entretien ménager au Biodôme pour une période de 36 mois assortie de deux options de prolongation, au prix total approximatif de 2 424 680,06 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 11-11599 - (5 soum.)

Contrat de construction

CG Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1110266023

Accorder un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c. Division Construction Louisbourg, pour la construction et reconstruction d'un égout combiné, d'une conduite d'eau secondaire, de la chaussée flexible, des trottoirs, là où requis, et aménagement d'une piste cyclable dans l'avenue Sainte-Croix et mise aux normes de feux de circulation, d'un point au nord de la rue Cartier au boulevard Côte-Vertu. - Arrondissement: Saint-Laurent. Dépense totale de 4 912 027,84 \$, taxes incluses. Appel d'offres public 1180 - 2 soumissionnaires.

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1112982008

Accorder un contrat de 12 478 538,94\$, taxes incluses, à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Simard-Beaudry Construction pour la réalisation des travaux de raccordement des conduites d'eau brute entre les postes de pompage et l'entrée des bassins de contact d'ozone des galeries de filtration à l'usine de production d'eau potable Atwater.(Appel d'offres public No 9982) (2 soumissionnaires)

Contrat de construction

CM Saint-Laurent , Direction des services administratifs - 1114641020

Accorder un contrat à Doncar Construction inc. pour les travaux de réfection des réseaux d'aqueduc, d'égouts et de chaussée sur une partie des rues Cardinal, Barré et De La Sorbonne, au prix total de 3 157 579,49 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 11-042 (4 soumissions)

Contrat de construction

CM Ville-Marie , Direction des travaux publics - 1114511005

Octroyer un contrat à CTI Construction (9153-7209 Québec Inc.) pour la reconstruction d'un égout unitaire (combiné) et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Fullum, de la rue de la Rivière à la rue Rouen, Arrondissement de Ville-Marie. - Dépense totale de 1 038 247,88 \$, taxes incluses - Appel d'offres public VMP-11-016 - 6 soumissionnaires.

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1114474005

Octroyer un contrat à la Coentreprise Degrémont-Allen pour la réalisation de travaux de mécanique de procédé reliés à l'installation d'un système d'ozonation aux usines de production d'eau potable Atwater et Charles-J.-Des Bailleurs - Dépense totale de 22 498 245,48 \$, taxes incluses - AO 9901 - Lot T1-902 - (3 soumissionnaires)

Contrat de construction

CM Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1110112008

Accorder un contrat à Aquaréhob Eau Potable inc., pour réaliser des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc par chemisage dans diverses rues sur le territoire des arrondissements Montréal-Nord, Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, Saint-Léonard et LaSalle - Dépense totale de 2 063 777,07 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10015 - (2 soumissionnaires)

Contrat de services professionnels

CE Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1114467004

Accorder un contrat pour services professionnels à Leroux, Beaudoin, Hurens et Associés au montant de 76 227,22\$ (toutes taxes incluses) pour la préparation d'une étude préliminaire, des plans et devis et la surveillance des travaux relatifs à la reconstruction de la station de pompage Belvédère, arrondissement Pierrefonds-Roxborro. Appel d'offres public no 11-11675 - (6 soumissionnaires) / Approuver un projet de convention à cette fin.

Contrat de services professionnels

CG Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier - 1110713003

Résilier le contrat de services professionnels accordé à Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. pour la vérification externe des états financiers 2010, 2011 et 2012 de la STM, ses filiales et des mandats spéciaux de même que la vérification des états financiers 2010, 2011 et 2012 de la Ville. Accorder un contrat de services professionnels à KPMG s.r.l / S.E.N.C.R.L. pour la vérification externe des états financiers 2011, 2012 et 2013 de la STM, ses filiales et des mandats spéciaux de même que la vérification des états financiers 2011, 2012 et 2013 de la Ville pour une somme maximale de 2 341 158 \$, taxes incluses - Appel d'offres public # 11-11740 / Approuver un projet de convention à cette fin – 2 soumissionnaires

Immeuble - Location

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1114069009

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue de la Société d'habitation et de développement de Montréal un local d'une superficie de 32,51 mètres carrés, pour une période de cinq ans, à compter du 1er juin 2011, au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 100, rue Sherbrooke Est, pour les besoins de la chapelle historique du Bon-Pasteur, moyennant un loyer total de 32 728,36 \$, 2- Approuver un projet de prêt de local par lequel la Ville prête à l'organisme Groupe le Vivier, pour une période de 30 mois, à compter du 1er juillet 2011, un local d'une superficie de 32,51 mètres carrés, au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 100, rue Sherbrooke Est, pour des besoins administratifs. Bâtiment # 4153-003.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement et des opérations , Direction des sports - 1111278002

Accorder une contribution financière de 30 000 \$ à un organisme à but non lucratif en sport de haut niveau à l'échelle de l'agglomération afin de soutenir sa création et son implantation. Approuver un projet de convention entre la Ville et cet organisme à créer et autoriser la directrice de la Direction des sports à signer ladite convention.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1114248004

Accorder un soutien financier de 80 000 \$ par année à l'organisme Culture Montréal pour les années 2011, 2012 et 2013 pour soutenir la réalisation d'actions de concertation et de développement culturel / Approuver un projet de convention

Subvention - Contribution financière

CE Direction générale , Direction des affaires institutionnelles - 1110985001

Accorder une aide financière de 5 000 \$ à Oxfam-Québec pour venir en aide aux sinistrés de la sécheresse sévissant dans la Corne de l'Afrique.

30 – Administration et finances

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1113072001

Autoriser la dépense relative à la participation de Mme Jocelyn Ann Campbell, membre du comité exécutif, responsable du développement social et communautaire, de la famille et des aînés, au Colloque «Métropoles des Amériques: inégalités, conflits et gouvernance» qui se tiendra à Montréal, les 3 et 4 octobre 2011, pour un montant de 148,10 \$.

Administration - Nomination de membres

CM Conseil Jeunesse , Direction - 1115179004

Approuver la nomination de Madame Laurence Ménard à titre de nouvelle membre au Conseil jeunesse de Montréal.

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1113484003

Autoriser une dépense totale de 41 930,31 \$, taxes incluses, pour la fourniture d'une camionnette Ford F-150 XLT cabine SuperCrew 4X2 conformément à l'entente-cadre intervenue respectivement entre la Ville de Montréal et Fortier Auto (Montréal) Ltée (CE04 2041) (SIGA606190).

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1113855014

Autoriser une dépense au montant de 88 000,00 \$, taxes incluses, pour la réalisation d'une étude géotechnique et de caractérisation environnementale des sols pour la construction d'une conduite d'eau de 900 mm à Pierrefonds et Kirkland et d'une conduite d'eau de 750 mm dans le chemin Sainte-Marie. - Appel d'offres public 09-11031, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et la firme Labo S.M. inc. (CE09 1181). - Coût total de la demande : 88 000,00 \$.

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1113855013

Autoriser une dépense au montant de 80 000,00 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour une étude géotechnique et de caractérisation environnementale dans le cadre d'un projet de construction d'un bassin de rétention, rue Dalhousie entre les rues William et Saint-Maurice - Appel d'offre public 09-11031, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme LVM inc. (CG09-0269) - Coût total de la commande: 80 000,00 \$.

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CE Police , Direction des opérations - 1114472007

Autoriser une dépense 90 962,55 \$ pour la fourniture de cinq véhicules Ford, modèle Fiesta 2012, pour les besoins de la Section application de la réglementation du stationnement du SPVM conformément à l'entente-cadre 654290 intervenue entre la Ville et Le Circuit Ford Lincoln Itée (CE11 1027)

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction du matériel roulant et des ateliers municipaux - 1114922003

Autoriser une dépense de 37 957.21 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de deux automobiles sous-compactes de marque-modèle Ford Fiesta, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Le Circuit Ford Lincoln (CE11 1027)

Budget - Autorisation de dépense

CE Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1110352001

Autoriser la réception d'une contribution financière de 2 160 \$ provenant de la Table pour la récupération hors-foyer pour l'achat d'équipements de recyclage au Jardin botanique de Montréal dans le but d'améliorer le service de recyclage sur le site

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Technologies de l'information , Direction - 1115035002

Autoriser des virements budgétaires entre différents projets inscrits au Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2011 - 2013 du Service des technologies de l'information

Déclaration / Événement / Proclamation

CM Direction générale , Direction du greffe - 1113430006

Recommander au Gouvernement du Québec de reconduire le cadre électoral actuel de la Ville de Montréal aux fins de l'élection générale du 3 novembre 2013 et de toute élection partielle tenue avant l'élection générale de 2017

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1115287004

Ratifier la dépense de \$452.83 CAD relativement au déplacement de M. Gérald Tremblay, Maire de Montréal, en Haïti dans le cadre d'une mission à Port-au-Prince du 10 au 13 juillet 2011.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CM Finances , Direction du budget - 1112662001

Adopter le Programme triennal d'immobilisations 2012-2014 du conseil municipal

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CG Finances , Direction du budget - 1112662002

Adopter le Programme triennal d'immobilisations 2012-2014 du conseil d'agglomération

40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles - 1114476001

Adopter, dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations, un règlement autorisant un emprunt de 15 000 000 \$ pour les constructions des casernes 32 et 59 prévues au schéma de couverture de risques en sécurité incendie.

Règlement - Avis de motion

CM Direction générale , Direction du greffe - 1111165003

Adopter le Règlement sur le Code d'éthique et de conduite des membres du conseil de la Ville et des conseils d'arrondissement à la suite des travaux de la Commission de la présidence du conseil.

Règlement - Domaine public

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1110018008

Autoriser l'occupation du domaine public et approuver un protocole de soutien technique entre la Ville de Montréal et le Festival international de Musique Pop Montréal, à l'occasion du spectacle d'Arcade Fire qui aura lieu le 22 septembre 2011.

Règlement - Domaine public

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1110018007

Ratifier l'occupation du domaine public et approuver un protocole de soutien technique entre la Ville de Montréal et l'Opéra de Montréal, à l'occasion du Marathon des Arts tenu les 10 et 11 septembre 2011.

Règlement - Domaine public

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1110679014

Approuver la 5e partie de la programmation d'événements publics 2011. Autoriser l'occupation du domaine public du 15 septembre au 16 octobre 2011.

50 – Ressources humaines

Nomination

CE Police , Direction principale - 1114464011

Nommer un policier permanent au Service de police de la Ville de Montréal rétroactivement au 25 avril 2011 avec le 159e contingent.

Prêt d'employé

CE Police , Direction principale - 1115244003

Autoriser la prolongation, pour la période du 16 septembre 2011 au 15 septembre 2013, du prêt de service d'un cadre administratif au Service du renseignement criminel du Québec et autoriser le directeur du Service de police à signer la convention.

Prêt d'employé

CE Police , Direction principale - 1110041003

Informé le Comité exécutif du déploiement de policiers du Service de police de la Ville de Montréal aux différentes missions de stabilisation des Nations Unies en Haïti et en Afghanistan.

60 – Information

Dépôt

CE Capital humain , Direction principale - 1113696001

Dépôt du rapport d'activités 2010 du Programme d'aide aux employés de la Ville de Montréal (PAE)

Dépôt

CG Direction générale , Direction du greffe - 1111128002

Dépôt du Rapport « Développement durable - Faits saillants 2010 » de la STM

Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal , Direction - 1111079010

Dépôt du rapport de la consultation publique tenue par l'OCPM sur le Programme particulier d'urbanisme du quartier Sainte-Marie

Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal , Direction - 1111079011

Dépôt du rapport de la consultation publique tenue par l'OCPM sur le projet d'agrandissement de l'Hôpital général de Montréal - CUSM Campus de la Montagne

Dépôt

CG Police , Direction principale - 1110582004

Rapport bimestriel de gestion du Service de police de la Ville de Montréal pour les mois de mai et juin 2011

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1113624001

Prendre connaissance des rapports et des recommandations de la Commission sur les finances et l'administration portant sur le Rapport annuel du vérificateur général de la Ville de Montréal pour l'exercice 2010

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1110573011

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE114641020 : Accorder un contrat à Doncar Construction inc. pour les travaux de réfection des réseaux d'aqueduc, d'égouts et de chaussée sur une partie des rues Cardinal, Barré et De la Sorbonne, au prix total de 3 157 579,49\$, taxes incluses - Appel d'offres public 11-042 (4 soumissions).

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1110573012

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE110266023 : Accorder un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c, Division Construction Louisbourg, pour la construction et la reconstruction d'un égoût combiné, d'une conduite d'eau secondaire, de la chaussée flexible, des trottoirs, là où requis, et aménagement d'une piste cyclable dans l'avenue Sainte-Croix et mise au normes des feux de circulation, d'un point au nord de la rue Cartier au Boulevard Côte-Vertu. Arrondissement Saint-Laurent. Dépense totale de 4 912 027,84\$, taxes incluses. Appel d'offres public 1180 - 2 soumissionnaires.

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1110573013

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE115317004 : Conclure avec les firmes Technologies de dégivrage Cargill (8 123 403,33\$), Sifto Canada Corp. (6 286 404,29\$) et Mine Seleine, du division de la Société canadienne du sel, ltée (520 301,17\$) des ententes-cadres d'une durée approximative de 8 mois, pour la fourniture du sel de déglacage des chaussées suite à l'appel d'offres public 11-11666 (4 soumissionnaires).

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1110573014

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE112982008 : Accorder un contrat de 12 478 538,94\$, taxes incluses, à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Simard-Beaudry Construction pour la réalisation des travaux de raccordement des conduites d'eau brute entre les postes de pompage et l'entrée des bassins de contact d'ozone des galeries de filtration à l'usine de production d'eau potable Atwater.(Appel d'offres public No 9982) (2 soumissionnaires)

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1110573015

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE114474005 : Octroyer un contrat à la Coentreprise Degrémont-Allen pour la réalisation de travaux de mécanique de procédé reliés à l'installation d'un système d'ozonation aux usines de production d'eau potable Atwater et Charles-J.-Des Bailleurs - Dépense totale de 22 498 245,48 \$, taxes incluses - AO 9901 - Lot T1-902 - (3 soumissionnaires)

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1110573016

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE115034003 : Autoriser l'octroi d'un contrat à Centre de transition Le Sextant inc. pour l'entretien ménager au Biodôme pour une période de 36 mois assortie de deux options de prolongation (appel d'offres public 11-11599 - cinq soumissionnaires) - Montant approximatif de 2 424 680,06 \$ (toutes taxes incluses)

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance